



Estudiante Contrato de asistencia para padres

Desarrollar buenos hábitos de asistencia y puntualidad es esencial para ayudar a su hijo a lograr el éxito académico. La escuela es responsable de trabajar con cada estudiante y su familia de fomentar una asistencia escolar excelente. Este contrato es un acuerdo entre el estudiante, padres y la escuela para lograr la asistencia excelente.

Como estudiante, mi responsabilidad es:

- *Asistir a la escuela el día complete todos los días
- *Estar a tiempo en todas mis clases
- *Traer una nota del médico en el caso de una ausencia médica necesaria
- *No acumular ausencias adicionales el resto del semestre y año escolar
- *Entender que las ausencias excesivas podrían resultar en la pérdida de crédito para la clase aun si estoy aprobando esa clase
- *Entender que las ausencias adicionales pueden resultar en una remisión al Tribunal de faltas para mí o mi padre o tutor

Como los padres o tutores, nuestra responsabilidad es:

- *Mantener mi número de teléfono/celular actualizado en la escuela para la notificación de las ausencias de mi hijo
- *Asegurarme de que mi hijo está llegando a la escuela cada día y a tiempo para la primera clase
- *Ponerme en contacto con la secretaria de asistencia escolar la mañana de la ausencia para explicar y documentar la ausencia
- *Proveer a la escuela con una nota del médico si mi hijo faltó a la escuela debido a enfermedad o cita médica
- *Tener una conferencia con el maestro si sus calificaciones comienzan a bajar o si no muestran mejoría
- *Tener una conferencia con la consejera de la escuela si comienzo a notar un cambio en la actitud de mi estudiante con respecto a asistir a la escuela

Como escuela, nuestra responsabilidad es:

- *Monitorear la asistencia diaria y notificarles vía sistema automatizado de llamadas o llamada telefónica si tenemos alguna preocupación respecto a las ausencias o retardos
- *Solicitar una reunión con usted si no se resuelven excesivas ausencias o tardanzas
- *Utilizar nuestros directores de asistencia para investigar o avisarle de problemas de asistencia con respecto a su hijo
- *Utilizar las medidas de prevención de absentismo escolar a fin de mejorar la asistencia de su hijo a la escuela
- *Buscar formas de asistirlos en la resolución de cualquier circunstancia que dificulte que su hijo llegue a la escuela a tiempo cada día
- *Utilizar el Comité de revisión de asistencia

Como estudiante/padre/tutor, entendemos y aceptamos los términos y condiciones de este contrato de asistencia y aceptamos apoyar este plan.



Attendance Contract

Developing good habits of attendance and punctuality is essential in helping your child achieve academic success. The school is responsible for working with each student and his/her family to encourage excellent school attendance. This contract is an agreement between the student, parent/guardian, and the school to achieve excellent attendance.

As the student, my responsibility is to:

- Attend school every day for the entire day
- Be on time to all my classes
- Bring a doctor's note in the case of a necessary medical absence
- Not accumulate additional absences for the remainder of the semester and school year
- Understand that excessive absences could result in the loss of credit for the class even if I am passing the class
- Understand that additional unexcused absences may result in a referral to truancy court for me and/or my parent/guardian

As the parent/guardian, my responsibility is to:

- Keep my phone/cell number current at the school for notification of my child's absences
- Ensure my child is getting to school and to the first class of the day on time each day
- Contact the school attendance clerk the morning of an absence to explain document excuse
- Provide school with a doctor's note if my child misses school due to illness or medical appointments
- Conference with the teacher should my child's grades begin to drop or show no improvement
- Conference with my child's counselor should I notice a change in my child's attitude/behavior toward attending school

As the school, our responsibility is to:

- Monitor daily attendance and notify you via automated call-out system or a phone call if we have any concerns regarding absences or tardies
- Request a meeting with you if excessive absences or tardies are not resolved
- Utilize our attendance principals to investigate and/or notify you of attendance concerns regarding your child
- Utilize truancy prevention measures to assist in improving your child's school attendance
- Seek to provide assistance to you in resolving any circumstances make it difficult for your child to be at school each day on time
- Utilize the Attendance Review Committee

As student and parent/guardian, we understand and agree to the terms and conditions of this attendance contract and agree to support this plan.



CARTA DE INFORMACION DE ASISTENCIA

Queridos padres,

Bienvenidos a un nuevo año en el distrito escolar independiente de Mesquite. Al comenzar el año, usted recibirá una gran cantidad de información sobre la educación de su hijo y cómo puede colaborar con nosotros para asegurar que el estudiante tenga todas las oportunidades para beneficiarse de los muchos programas que se ofrecen. Un tema muy importante es la asistencia de los estudiantes y esta carta le proporciona información sobre las políticas de asistencia y las expectativas del distrito.

Ley de Asistencia Compulsoria (TEC 25.085): Tenga en cuenta que el Código de Educación de Texas establece que un niño que tiene por lo menos seis años de edad y que aún no ha cumplido 19 años de edad sebera asistir a la escuela al menos que este sea exento por la ley. La ley también estipula que "si un niño está inscrito en pre-kínder o Kínder, un niño debe asistir a la escuela." Los niños y niñas inscritos en PK o K tienen los mismos requisitos de asistencia como todos los demás estudiantes del estado.

La ley establece que un estudiante viola la ley, si el estudiante está ausente de la escuela sin excusa en diez o más días o partes de días en un período de seis meses. Además, la ley establece que un padre comete un delito si él o ella no requieren que el niño asista a la escuela como exige la ley.

Cuando un estudiante llega a tres (3) días o partes de días sin justificación, el distrito escolar debe enviar una carta de advertencia a los padres y al mismo tiempo el estudiante estará sujeto a las medidas de prevención en la sección 25.0915 del Código de Educación de Texas. Si el número total de ausencias alcanza o excede de diez (10) días o partes de días en un período de seis meses, el distrito puede referir al estudiante al tribunal de menores por conducta indicando la necesidad de supervisión bajo el Código de Familia. Además, el niño será sujeto a cualquier disciplina aplicable bajo las políticas del distrito escolar.

Regla de 90% de Asistencia: Por favor tenga en cuenta que, según el Código de Educación de Texas, un estudiante no se recibirá crédito por una clase a menos que el estudiante tenga una asistencia de por lo menos el 90% de los días que la clase se ofrece. Esta ley no distingue entre las ausencias injustificadas y justificadas.

Es deber de los padres supervisar la asistencia del estudiante y exigirle asistir a la escuela. En caso de que el padre o el estudiante se encuentra en violación de la ley de asistencia obligatoria de Texas, estarían sujetos a enjuiciamiento según el Código de Educación de Texas.

Por favor revisen cuidadosamente el contenido de esta carta y comuníquese con la escuela para discutir preocupaciones acerca de la asistencia con los administradores apropiados.



Attendance Information Letter

Dear Parents:

Welcome to a new year in the Mesquite Independent School District. As the year begins, you will receive a great deal of information about your student's education and how you can partner with us to help ensure your student has every opportunity to benefit from our many programs that are offered. One very important topic is student attendance and this letter provides you with information about the District's attendance policies and expectations.

Compulsory Attendance Law (TEC 25.085): Please be advised that the Texas Education Code states that a child who is at least six years of age who has not yet reached the child's 19th birthday shall attend school unless exempt by law. The law also stipulates that "upon enrollment in pre-kindergarten or kindergarten, a child must attend school." Children enrolled in PK or K are under the same attendance requirements as all other school children of the State.

The law states that a student commits an offense of the law if the student is absent from school without excuse on 10 or more days or parts of days within a six-month period. In addition, the law states that a parent commits an offense if he or she fails to require the child to attend school as required by law.

When a student reaches 3 unexcused days or parts of days, a school district must send a Warning Letter to the student's parents and at the same time the student is subject to prevention measures under section 25.0915 of the Texas Education Code. Should the total number of unexcused absences reach or exceed 10 days or parts of days in a six-month period, the district shall refer the student to the juvenile court within 10 days of the student's 10th absence. Additionally, the child shall be subject to any applicable discipline under school district's policies.

90% Attendance Rule (TEC 25.092): Please be advised that according to the Texas Education Code, a student may not be given credit of a class unless the student is in attendance for at least 90% of the days the class is offered. This law does not distinguish between excused and unexcused absences.

It is the parent's duty to monitor the student's school attendance and require the student to attend school. In the event that the parent or student is found in violation of the Texas Compulsory Attendance Law, they would be subject to prosecution under the Texas Education Code.

Please carefully review the contents of this letter and contact the school to discuss attendance concerns with the appropriate administrators.